TUOMIOISTUIMEN TUOMIO,

annettu 10 päivänä joulukuuta 2010,

asiassa E-1/10

Periscopus AS v. Oslo Børs ASA ja Erik Must AS

(Direktiivi 2004/25/EY – Määräysvallan hankkiminen – Pakollinen tarjous – Hintatarjouksen muuttaminen – Selkeästi määritellyt olosuhteet ja arviointiperusteet – Viittaaminen markkinahintaan)

(2011/C 141/13)

Asiassa E-1/10, Periscopus AS v. Oslo Børs AS ja Erik Must AS, Oslo tingrett (Oslon käräjäoikeus) on esittänyt EFTAn tuomioistuimelle valvontaviranomaisen ja tuomioistuimen perustamisesta tehdyn EFTA-valtioiden sopimuksen 34 artiklan nojalla pyynnön, joka koskee julkisista ostotarjouksista 21 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/25/EY, sellaisena kuin se on mukautettuna ETA-sopimuksen pöytäkirjalla 1, 5 artiklan 4 kohdan tulkitsemista. EFTAn tuomioistuin, jonka muodostivat tuomioistuimen presidentti Carl Baudenbacher (esittelijä) ja tuomarit Thorgeir Örlygsson ja Henrik Bull, antoi 10 päivänä joulukuuta 2010 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

Julkisista ostotarjouksista 21 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/25/EY 5 artiklan 4 kohdan toinen alakohta on esteenä sellaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jonka mukaan pakollisessa tarjouksessa tarjottavaa hintaa on muutettava vähintään yhtä korkeaksi kuin ”markkinahinta” tilanteissa, joissa on selvää, että ”markkinahinta” on korkeampi kuin 5 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti säädetyn pääsäännön mukaan laskettu hinta, ilman että käsitettä ”markkinahinta” selvennetään enempää. Erityisesti on tarpeen selventää, mikä on ”markkinahinnan” määrittämisen kannalta olennainen ajanjakso, onko ”markkinahinta” laskettava volyymipainotetun keskiarvon pohjalta ja ovatko varsinaiset kaupat tarpeen vai ovatko jatkuvat osto- tai myyntitoimeksiannot riittäviä ”markkinahinnan” määrittämiseksi.